

N 90 — 2129 (90 — 823)

21 MAART 1990

Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van de bijlage gevoegd bij het koninklijk besluit van 15 april 1980 tot vaststelling van de tarieven van de loodsgelden in de Belgische loodsvaarwateren

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 64 van 31 maart 1990 :

- op bladzijde 6100 : gelieve de titel te lezen zoals hierboven.
- op bladzijde 6105, in kolom 6, diepgang 71 dm : « 192602 » vervangen door « 19260 »;
- op dezelfde bladzijde, diepgang 72, 73 en 74 vervangen door volgende cijfers :

72	49 840	12 460	14 960	17 470	19 960	22 490	24 990	27 390
73	51 350	12 870	15 440	18 030	20 560	23 070	25 690	28 260
74	52 930	13 280	15 960	18 530	21 190	23 850	26 490	29 130

TRADUCTION

F 90 — 2129 (90 — 823)

21 MARS 1990

Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'annexe de l'arrêté royal du 15 avril 1980 fixant les tarifs des droits de pilotage dans les eaux de pilotage belges

Au *Moniteur belge* n° 64 du 31 mars 1990 :

- à la page 6104 : lire le titre comme ci-dessus.
- à la page 6105, à la colonne 6, tirant d'eau 71 dm : « 192602 » remplacer par « 19260 »;
- à la même page, tirant d'eau 72, 73 et 74 remplacer par les chiffres suivants :

72	49 840	12 460	14 960	17 470	19 960	22 490	24 990	27 390
73	51 350	12 870	15 440	18 030	20 560	23 070	25 690	28 260
74	52 930	13 280	15 960	18 530	21 190	23 850	26 490	29 130

N 90 — 2130 (90 — 824)

21 MAART 1990. — Besluit van de Vlaamse Executieve tot wijziging van het koninklijk besluit van 15 juni 1981 tot aanpassing van de verschillende vergoedingen en bijzondere onkosten die, benevens de loodsgelden, kunnen worden gevorderd in verband met de beloodsing van zeevaartuigen in de Belgische loodsvaarwateren

In het *Belgisch Staatsblad* nr. 64 van 31 maart 1990 :

- op bladzijde 6108 : gelieve de titel te lezen zoals hierboven.
- op bladzijde 6109, na de woorden :

« Vu l'urgence; »

de volgende paragraaf vervangen door :

« Considérant qu'il est nécessaire, afin d'adopter un régime identique, de modifier également, dans la même mesure et à la même date, les diverses indemnités et frais spéciaux relatifs au pilotage des bâtiments de mer dans les eaux de pilotage belges; que dès lors le présent arrêté doit être pris d'urgence; »

TRADUCTION

F 90 — 2130 (90 — 824)

21 MARS 1990. — Arrêté de l'Exécutif flamand modifiant l'arrêté royal du 15 juin 1981 portant adaptation des diverses indemnités et frais spéciaux qui, outre les frais de pilotage, peuvent être réclamés en rapport avec le pilotage de bâtiments de mer dans les eaux de pilotage belges

Au *Moniteur belge* n° 64 du 31 mars 1990 :

- à la page 6109 : lire le titre comme ci-dessus;

après les mots :

« Vu l'urgence; »

le suivant paragraphe remplacer par :

« Considérant qu'il est nécessaire, afin d'adopter un régime identique, de modifier également, dans la même mesure et à la même date, les diverses indemnités et frais spéciaux relatifs au pilotage des bâtiments de mer dans les eaux de pilotage belges; que dès lors le présent arrêté doit être pris d'urgence; »